

THE ELECTRIC SCREED BY
MAGIC SCREED

E SCREED™

POWERED BY

CAS

KBE2525-2
KBE2525-4



BATTERY MANUAL

WWW.MAGICSCREED.COM

#MyMagicScreed



**DIGITAL
RESOURCES!**



E-SCREED BATTERY MANUAL

Model KBE2525 | Powered by the Cordless Alliance System (CAS)

LET'S GET TO WORK !

Thank you for choosing the *E-Screed*, *Magic Screed's* high-performance electric power screed!

This manual contains essential information for the safe operation and maintenance of your *E-Screed* battery system.



NEED HELP ?

For technical support, after-sales service, or replacement parts, please contact our sales office (Géroquip) or your Magic Screed dealer:

Phone: +1 (450) 978-0200

Email: info@magicscreed.com

DIGITAL RESOURCES

www.magicscreed.com



⚠ IMPORTANT NOTICE – BEFORE OPERATING

This manual and the *E-Screed* owner's manual must always remain with the equipment and batteries. Anyone operating or servicing the screed or batteries must read and fully understand the safety instructions in these manuals. Failure to do so may result in serious injury, death, or equipment damage.

Note: This manual outlines key safety practices, but it cannot predict every potential hazard. Always use common sense and good judgment when operating machinery. Always keep batteries and chargers away from children.

TABLE OF CONTENTS

Introduction	p. 2	Charger Information	p. 7
Specifications	p. 3	Charger Safety	p. 7
Battery Information	p. 4	Charger Operation	p. 7
Battery Safety	p. 4	Manufacturer Information	p. 8
Battery Operation	p. 6		

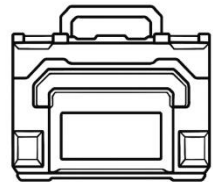
SPECIFICATIONS

BATTERY PACK		CHARGER	
<i>E-80700</i>		<i>E-80600 (US / EU / UK / AU)</i>	
Voltage	18V	Output Voltage Range	12-36 V
Capacity	10 Ah	Mains Voltage & Frequency	EU: 220-240V / 50-60 Hz, USA: 110-120V / 60 Hz
Technology	Metabo LiHD® Cell Technology 3.0	Technology (ASC 145-DUO)	Metabo AIR COOLED Charging Technology
Weight	976g	Weight	1490g
Size (mm)	(L) 123 x (W) 83 x (H) 74	Max. Current	8 A
Energy	180 Wh	Output rating	145 W
Cycles	> 500 cycles	Charging Time	75 min.
			

BATTERY KITS

Your E-Screed batteries and charger are supplied in a robust, plastic transport case that is **UN-certified for the safe transportation of lithium-ion battery packs**.

- External dimensions: 396 × 296 × 145 mm



⚠ WARNING!

Never toss batteries into the back of a truck or drop them loosely into a tool bag. Always **store and transport** your batteries inside their case. It protects them from **dust, moisture, short circuits, fire, and impact**.

Available configurations:

KBE2525-2 (US/EU/UK/AU)	2x Batteries (E-80700)	1x Double Charger (E-80600-US/EU/UK/AU)	Battery Case (E-80800)
KBE2525-4 (US/EU/UK/AU)	4x Batteries (E-80700)	1x Double Charger (E-80600-US/EU/UK/AU)	Battery Case (E-80800)

✓ SPECIFIED USE

The battery packs are designed exclusively for use with compatible 18V Metabo and CAS (Cordless Alliance System) battery-powered tools. Battery packs marked with the CAS logo are 100% compatible with CAS devices. To ensure device compatibility, contact Metabo.

- Use **2x 18V 10Ah CAS batteries** in the E-Screed and charge them with the approved Metabo / CAS charger.

✗ DO NOT USE:

- Third-party or incompatible battery brands or chargers.
- Batteries of different capacity, voltage, or brand.
- The E-screed with only 1 battery.

⚠ WARNING!

*Using batteries or chargers that are not approved by Magic Screed can result in **severe injury or death, battery explosion, fire, or permanent equipment damage.***

BATTERY INFORMATION

BATTERY SAFETY INSTRUCTIONS

⚠ IMPORTANT!

Before using the batteries or charger, carefully read all safety instructions and cautionary labels on the charger, battery pack, and machine.



The lithium-ion cells are enclosed in gas-tight metal housings that ensure safety when used correctly. **Improper handling may cause smoke, fire, leakage, or explosion.** Observe the following:

- Keep away from moisture and liquids (e.g. water, rain).
- Do not expose to fire or temperatures above 130°C.
- Do not use damaged, deformed, or modified battery packs.
- Do not short-circuit the contacts of the battery packs.
- Never open or disassemble battery packs.
- Only charge battery packs in the approved Metabo/CAS chargers. Do not attempt to charge third-party battery packs on Metabo/CAS chargers.
- Do not use if the battery emits an unusual odor, smoke, excessive heat, or appears swollen.
- Prevent short circuits by insulating battery contacts with a protective cap or adhesive tape when not in use. *Short circuits may occur if the battery contacts are bridged with metal objects (e.g., paper clips, coins, nails, screws, other conductive items).*
- Avoid exposing battery packs to strong impacts, drops, or penetrating objects. Do not use a battery pack or charger that has received a sharp blow or has been dropped.

FIRST AID MEASURES

In the event of electrolyte leakage, follow these measures and seek medical attention:

- **Eye Contact:** Rinse eyes immediately with clean water for several minutes, keeping eyelids open. Remove contact lenses.
- **Skin Contact:** Remove contaminated clothing and wash skin thoroughly with soap and water or take a shower.
- **Inhalation:** Expose the person to fresh air. If necessary, use artificial respiration. In case of heavy smoke, leave room and ventilate sufficiently.
- **Ingestion:** Rinse mouth with water and then drink plenty of water. Do not induce vomiting.

FIREFIGHTING MEASURES

Lithium-ion battery fires can be extinguished with water. No special extinguishing agents are required.

- Avoid direct contact; use non-conductive tools (e.g., shovel) and wear personal protective equipment.
- Use large amounts of water until the flames are fully extinguished.
- Immerse the extinguished battery in water to prevent re-ignition.

ACCIDENTAL RELEASE MEASURES

If the battery housing is damaged, electrolyte may leak out.

- Place the battery in a fireproof, non-combustible container with dry sand, chalk powder (CaCO_3), or vermiculite.
- Store the container in a ventilated, safe area—ideally a metal box with a sand bed, kept away from flammable materials.
- Absorb small electrolyte leaks with dry paper towels while wearing protective gloves.

ENVIRONMENT AND CONDITIONS

⚠ WARNING!

Temperatures over 130 °C can burst the battery packs. Above approximately 100 °C, pressure relief valves of the cells may release gas.

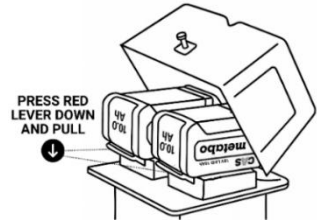
- **Charging temperature:** 0 °C to 50 °C.
- **Storage temperature:** Store in a dry, room-temperature environment.
 - **Permissible:** 0 - 50 °C (*Note that storage over 60 °C can cause accelerated aging and early battery failure.*)
 - **Recommended:** 0 - 30 °C.

BATTERY OPERATING INSTRUCTIONS

- Charge the battery pack before first use. Do not recharge a fully charged battery.
- If performance diminishes during use, recharge the battery pack.
- The machine requires **two 18V 10 Ah LiHD CAS battery packs** installed simultaneously to operate.
- Never force the batteries into their holders.
- If the two batteries have different charge levels, the machine will operate only until the battery with the lower charge is depleted.

⚠ IMPORTANT!

Always remove both batteries from the equipment immediately after use to prevent power loss or premature battery degradation. Never transport or store the screed with the batteries inserted in their slots.



- If you are **storing the batteries for a long period**, check and recharge the batteries every 90 days to maintain a charge level between **30–60%**. **Storing drained batteries can cause permanent damage or shorten battery lifespan.**

LED DISPLAY

To check the charge level, press the button on the battery.

Function	Condition	LED
State of Charge	LED 1 > 20%	■ □ □ □
	LED 2 > 40%	■ ■ □ □
	LED 3 > 60%	■ ■ ■ □
	LED 4 > 80%	■ ■ ■ ■
Battery Empty	LED 1 < 20% (Flashing 2 times)	* □ □ □
Electronic Awake	LED 4 (Flashing every 15 sec.)	□ □ □ *
Overvoltage / Wire Break	LED 1, 2, 4 (Flashing every 15 sec.)	* * □ *

CLEANING PROCEDURES

Batteries used on concrete screed machines are exposed to **dust, vibration, moisture, and wet concrete**. Regular inspection and cleaning are critical to ensure proper function, long service life, and user safety.

⚠ WARNING!

Always remove the batteries from the equipment and unplug the charger before performing any maintenance or cleaning.

- Never submerge the batteries in water or spray them directly.
- Use a soft cloth dampened with water and mild soap to wipe exterior surfaces. Avoid solvents, harsh chemicals, or flammable cleaners.
- Do not allow moisture or water to enter the terminal area.
- Use a soft brush to remove dust from the contact pins of the batteries. Never use a hard brush on the batteries.

CHARGER INFORMATION

CHARGER SAFETY INFORMATION

- Only use the charger indoors.
- Never use the charger with a damaged or defective power cord.
- Unplug immediately if you notice smoke, a burning smell, or flames.
- Do not use extension cords with the charger.
- Only charge within a room temperature between 0°C and 50°C (32°F to 120°F).
- Unplug the charger before performing maintenance or cleaning.
- Only charge battery packs when their internal temperature is between 0°C and 50°C (32°F to 120°F).
- Never throw a charger into a fire or submerge it in water.
- Never use the charger in a wet, damp, or rainy area. Keep it away from moisture and water.
- Always place the charger in a well-ventilated, clean, and dry area.
- Keep at least 15 cm (6 inches) of clearance around all ventilation slots.
- Never block the ventilation slots. Do not insert objects into them as this may cause electric shock or short circuits.
- Avoid using the charger in flammable, explosive, or dusty environments (e.g., areas with metal dust or grinding operations).
- Do not drop, strike, or modify the charger.
- Never open or disassemble the charger casing.

CHARGER OPERATING INSTRUCTIONS

⚠ IMPORTANT! *Metabo's ASC 145 DUO is suitable for charging CAS (Cordless Alliance System)/Metabo Li-HD battery packs (12 V - 36 V, 1.3 Ah - 10 Ah, 3- 10 cells). Other battery types may burst, causing personal injury and equipment damage.*

1. This charger can charge two battery packs *simultaneously and independently*. *Never attempt to charge batteries that are not rechargeable. Risk of explosion!*
2. Check that the charger's rated mains voltage and frequency match your power supply. The charger generates direct current, which can affect basic earth leakage protection devices. Use a type F or better, with a release current of maximum 30 mA.

3. **Plug into the power supply:** The warning display and the operating indicator light up sequentially for ~1 second. The internal fans will run for ~ 5 seconds.
4. **Charging battery pack:** Slide the battery pack completely into the charger's slot. Never force the battery packs into the charger. **Note:** To check the charge level of the battery packs, press the button on the battery pack. 
5. **Conservation charge:** Once the charging process has finished, the battery charger automatically switches to conservation mode. The battery pack can remain inserted in the battery charger safely. 

TROUBLESHOOTING

Excessive/insufficient temperature	Battery pack is defective
	
When the temperature of the battery pack stabilizes between 0 °C and 50 °C, the charging process will restart automatically.	• Remove the battery pack immediately from the charger. • The battery pack was not pushed correctly onto the sliding seat.

CLEANING PROCEDURES

⚠ WARNING!

Always remove the batteries from the equipment and unplug the charger before any maintenance or cleaning.

- Never submerge the charger in water or spray it directly.
- Use a soft cloth dampened with water and mild soap to wipe exterior surfaces. Avoid solvents, harsh chemicals, or flammable cleaners.
- Do not allow moisture or water to enter the electrical and ventilation areas.
- Use a soft brush to remove dust from the contact pins and cooling vents. Never use a hard brush on the charger.

INFORMATION FROM THE MANUFACTURER

Metabowerke GmbH

Metabo Allee 1
D-72622 Nürtingen
Phone: +49 (0) 7022 - 72 0

Customer Service:

International Service Center (ISC)
Phone: +49 (0) 7022 - 72 3230
Email:
anwendungsberatung@metabo.de

SERVICE & REPAIRS

Repairs to the batteries and charger must **only be carried out by a qualified technician**. They are not user serviceable. If your charger or battery requires service or repair, contact our sales office, *Géroquip*, or your local *Magic Screed* dealer.

*Repairs involving the **electronic system of the screed**—such as the motor, connectors, or drive components—should only be performed by a qualified technician. These components are complex and may require specialized procedures such as soldering or electrical diagnostics. Contact your local Magic Screed dealer for authorized repair services or replacement parts.*

DISPOSAL INFORMATION

Follow national and municipal regulations for environmentally responsible disposal and recycling of batteries and packaging.



- Do not dispose of battery packs with household waste.
- Return used or faulty battery packs to your authorized Metabo dealer following the correct transportation regulations or contact a local recycling agency.
- Fully discharge the battery using a power tool before disposal.
- Prevent short circuits by taping over the battery terminals or using a protective cap.

TRANSPORTATION

Lithium batteries are subject to the following dangerous goods regulations:

- **UN 3480: Lithium-ion batteries**
- **UN 3481: Lithium-ion batteries packed with equipment**
- Transport regulations according to IATA, ADR, IMDG, RID, US DOT, Transport Canada
- Class 9 hazardous material
- Proper packaging, protection, labeling and documentation must be ensured.
- Batteries must be shipped at a state of charge < 30%.
- Defective or damaged battery packs are subject to stricter regulations, up to and including the complete ban on transport.
- Transportation must be carried out according to the corresponding special provisions.

OTHER INFORMATION

These instructions are intended to support compliance with legal requirements, but do not replace them. The above information has been compiled to the best of our knowledge. It does not constitute a guarantee of specific properties.

Applicable laws and regulations must be observed by the distributors, transporters, disposers and users at their own responsibility.

**International Sales Office***Géroquip*

+1 (450) 978-0200

4795 rue Louis-B.-Mayer Laval, Québec
Canada, H7P 6G5**USA Sales Office***Allen Engineering*

870-236-7751

Manufacturing Plant

+1 (418) 849-5037

630 rue de l'Argon, Québec, Qc
Canada, G2N 2J6**Website:**www.magicscreed.com**E-Mail:**info@magicscreed.com

#MyMagicScreed



LA RÈGLE ÉLECTRIQUE
SIGNÉE MAGIC SCREED

MAGIC SCREED™

PROPULSÉE PAR

CAS

KBE2525-2
KBE2525-4



MANUEL DES BATTERIES

WWW.MAGICSCREED.COM

#MyMagicScreed



RESSOURCES
NUMÉRIQUES!



MANUEL DES BATTERIES – E-SCREED

Modèle KBE2525 | Propulsé par Cordless Alliance System (CAS)

PASSONS À L'ACTION!

Merci d'avoir choisi l'E-Screed, la règle vibrante électrique haute performance signée Magic Screed !

Ce manuel est votre référence pour une utilisation sécuritaire et un entretien optimal de vos batteries E-Screed.



BESOIN D'AIDE?

Pour toute assistance technique, service ou commande de pièces de rechange, veuillez contacter notre bureau des ventes, *Géroquip*, ou votre représentant *Magic Screed*:

Téléphone: +1 (450) 978-0200

Courriel: info@magicscreed.com

RESSOURCES NUMÉRIQUES

www.magicscreed.com



⚠ AVERTISSEMENT IMPORTANT – AVANT L'UTILISATION

Ce manuel ainsi que le manuel de l'opérateur E-Screed doivent toujours accompagner l'équipement et les batteries. Toute personne qui utilise ou entretient l'E-Screed ou ses batteries doit lire et comprendre toutes les consignes de sécurité. Le non-respect de ces instructions peut entraîner des blessures graves, voire mortelles, ainsi que des dommages matériels.

Remarque : Ce manuel présente les principales pratiques de sécurité, mais ne peut pas prédire tous les dangers. Faites toujours preuve de jugement lors de l'utilisation de machines. Tenez toujours les batteries et les chargeurs hors de portée des enfants.

TABLE DES MATIÈRES

Introduction	p. 2	Informations sur le chargeur	p. 7
Spécifications	p. 3	Sécurité	p. 7
Informations sur les batteries	p. 4	Utilisation	p. 7
Sécurité	p. 4	Information sur le fabricant	p. 8
Utilisation	p. 6		

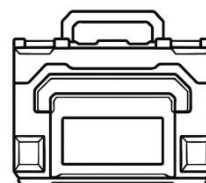
SPÉCIFICATIONS

BATTERIE		CHARGEUR	
<i>E-80700</i>		<i>E-80600 (US / EU / UK / AU)</i>	
Tension	18V	Tension	12-36 V
Capacité	10 Ah	Tension et fréquence secteur	EU: 220-240V / 50-60 Hz, USA: 110-120V / 60 Hz
Technologie	Metabo LiHD® Cell Technology 3.0	Technologie (ASC 145-DUO)	Metabo AIR COOLED Charging Technology
Poids	976g	Poids	1490g
Dimensions(mm)	(L) 123 x (W) 83 x (H) 74	Courant max.	8 A
Énergie	180 Wh	Puissance	145 W
Cycles	> 500 cycles	Recharge	75 min.
			

KIT DE BATTERIES

Les batteries et le chargeur de votre *E-Screed* sont fournis dans une valise de transport en plastique robuste, **certifiée UN pour le transport sécuritaire des batteries lithium-ion.**

- Dimensions: 396 × 296 × 145 mm



⚠ AVERTISSEMENT!

Ne placez jamais les batteries à l'arrière d'un camion ni dans un sac à outils. Rangez et transportez toujours vos batteries dans cette valise, qui les protège de **la poussière, de l'humidité, des courts-circuits, du feu et des chocs.**

Configurations possibles:

KBE2525-2 (US/EU/UK/AU)	2x Batteries (E-80700)	1x chargeur double (E-80600-US/EU/UK/AU)	Valise de transport (E-80800)
KBE2525-4 (US/EU/UK/AU)	4x Batteries (E-80700)	1x chargeur double (E-80600-US/EU/UK/AU)	Valise de transport (E-80800)

☑ UTILISATION SPÉCIFIÉE

Les batteries sont exclusivement conçues pour être utilisées avec des outils 18V compatibles Metabo et CAS (Cordless Alliance System). Les batteries portant le logo CAS sont 100 % compatibles avec les appareils CAS. Pour toute vérification de compatibilité, veuillez contacter Metabo.

- Utilisez toujours **2x batteries CAS 18V 10Ah et un chargeur CAS / Metabo approuvé.**

✗ NE PAS:

- Utiliser des batteries ou chargeurs de marques tierces ou incompatibles.
- Utiliser des batteries de capacités, de voltages ou de marques différentes.
- Utiliser 1 seule batterie dans l'E-Screed.

⚠ AVERTISSEMENT!

L'utilisation de batteries ou de chargeurs non approuvés peut entraîner des blessures graves, voire mortelles, ainsi qu'un risque d'explosion, d'incendie ou de dommages permanents à l'équipement.

INFORMATIONS SUR LES BATTERIES

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ : BATTERIES



⚠ IMPORTANT!

Avant d'utiliser les batteries ou le chargeur, lisez attentivement toutes les instructions de sécurité ainsi que les avertissements sur le chargeur, la batterie et la machine.

Les cellules lithium-ion sont enfermées dans des boîtiers métalliques hermétiques garantissant la sécurité des batteries. Toutefois, un mauvais emploi peut entraîner de la **fumée, un incendie, une fuite ou une explosion**. Veuillez respecter les consignes:

- Tenir à l'écart de l'humidité et des liquides (ex. eau, pluie).
- Ne pas exposer au feu, ni à des températures supérieures à 130 °C.
- Ne pas utiliser de batteries endommagées, déformées ou modifiées.
- Ne jamais ouvrir ni démonter le boîtier de la batterie.
- Ne court-circuitez pas les contacts des batteries.
- Ne chargez les batteries que dans des chargeurs Metabo/CAS homologués. N'essayez jamais de charger des batteries tierces avec un chargeur Metabo/CAS.
- Cessez immédiatement l'utilisation si la batterie dégage une odeur anormale, de la fumée, une chaleur excessive, ou si elle semble gonflée.
- Évitez les courts-circuits en isolant les contacts de la batterie avec son capuchon de protection ou du ruban adhésif. Les courts-circuits peuvent être causés par le contact des bornes avec des objets métalliques (ex. trombones, monnaie, clous, vis ou tout autre objet conducteur.)
- N'utilisez jamais une batterie ou un chargeur ayant subi un choc, une chute ou une perforation.

MESURES DE PREMIERS SOINS

En cas de fuite d'électrolyte, appliquez les mesures suivantes et consultez un médecin:

- **Inhalation:** Déplacez la personne à l'air frais. Si nécessaire, pratiquez la respiration artificielle. En cas de fumée, quittez la pièce et aérez.
- **Yeux:** Rincez abondamment les yeux à l'eau claire et retirez les lentilles de contact si présentes.
- **Peau:** Retirez les vêtements contaminés. Lavez soigneusement la peau à l'eau et au savon.
- **Ingestion:** Rincez la bouche avec de l'eau, puis buvez beaucoup. Ne provoquez pas le vomissement.

MESURES EN CAS D'INCENDIE

Les incendies de batteries lithium-ion peuvent être éteints avec de l'eau. Aucun agent extincteur n'est requis.

- Évitez tout contact direct : utilisez des outils (ex. : pelle) et portez un équipement de protection.
- Utilisez une grande quantité d'eau jusqu'à extinction complète des flammes.
- Immergez la batterie dans l'eau pour éviter un rallumage.

MESURES EN CAS DE FUITE ACCIDENTELLE

En cas de dommage au boîtier de la batterie, une fuite d'électrolyte peut se produire.

- Placez la batterie dans un récipient ignifuge avec du sable sec, de la craie (CaCO_3) ou de la vermiculite.
- Rangez le récipient dans un lieu ventilé et à l'écart de tout matériau inflammable → idéalement une boîte métallique avec un lit de sable.
- Pour les petites fuites d'électrolyte, absorbez avec des essuie-tout secs tout en portant des gants de protection.

ENVIRONNEMENT ET CONDITIONS D'UTILISATION

⚠ AVERTISSEMENT!

Des températures supérieures à 130 °C peuvent provoquer l'explosion des batteries. À partir de 100 °C, les valves de décharge de pression peuvent libérer un gaz.

- **Température de chargement:** 0 - 50 °C.
- **Température de rangement:** Rangez dans un environnement sec, à température ambiante stable.
 - **Permissible:** 0 - 50 ° C. *Un stockage à plus de 60 °C peut entraîner un vieillissement prématuré et une défaillance rapide de la batterie.*
 - **Recommandé:** 0 - 30 °C.

INSTRUCTIONS D'UTILISATION : BATTERIES

- Chargez les batteries avant la première utilisation. Ne rechargez jamais une batterie déjà pleine.
- Si les performances diminuent pendant l'utilisation, rechargez la batterie.
- L'E-Screed requiert deux batteries **18V 10 Ah LiHD CAS** installées simultanément. Ne forcez jamais l'insertion des batteries dans leur logement.
- Si les batteries ont des niveaux de charge différents, la machine s'arrêtera dès que la moins chargée sera vide.

⚠ IMPORTANT!

Retirez toujours les deux batteries de l'équipement après l'utilisation pour éviter la perte d'énergie ou leur usure prématurée. Ne transportez ni ne rangez jamais la règle avec les batteries insérées dans leurs bornes.



- Si vous entreposez les batteries pendant une **longue période**, vérifiez et rechargez-les tous les 90 jours afin de maintenir un niveau de charge entre **30 et 60 %**. L'entreposage de batteries déchargées peut entraîner des **dommages permanents** ou une **réduction de leur durée de vie**.

AFFICHAGE LED

Pour vérifier le niveau de charge, appuyez sur le bouton situé sur la batterie.

Fonction	Condition	LED
Niveau de charge	LED 1 > 20%	■ □ □ □
	LED 2 > 40%	■ ■ □ □
	LED 3 > 60%	■ ■ ■ □
	LED 4 > 80%	■ ■ ■ ■
Batterie vide	LED 1 < 20% (Clignote 2 fois)	* □ □ □
État de veille	LED 4 (Clignote toutes les 15 sec.)	□ □ □ *
Surtension / Fil brisé	LED 1, 2, 4 (Clignote toutes les 15 sec.)	* * □ *

PROCÉDURES DE NETTOYAGE

Les batteries E-Screed sont exposées à la **poussière, aux vibrations, à l'humidité et au béton**. Des inspections et nettoyages réguliers sont essentiels pour garantir le bon fonctionnement, prolonger leur durée de vie et assurer la sécurité de l'utilisateur.

⚠ AVERTISSEMENT!

Déconnectez toujours les batteries de l'équipement et débranchez le chargeur avant toute opération de maintenance ou de nettoyage.

- Ne plongez jamais les batteries dans l'eau et ne les arrosez pas directement.
- Nettoyez les surfaces extérieures à l'aide d'un chiffon légèrement humidifié avec de l'eau et du savon doux. Évitez l'usage de solvants, de produits chimiques agressifs ou de nettoyeurs inflammables.
- Veillez à ce que l'humidité ou l'eau ne pénètre pas la zone des bornes de contact.
- Utilisez une brosse souple pour enlever la poussière des bornes de contact des batteries. N'utilisez jamais de brosse dure.

INFORMATIONS SUR LE CHARGEUR

INFORMATIONS DE SÉCURITÉ : CHARGEUR

- Utilisez le chargeur uniquement à l'intérieur.
- N'utilisez jamais le chargeur si le câble d'alimentation est endommagé ou défectueux.
- Débranchez immédiatement l'appareil en cas de fumée, d'odeur inhabituelle ou de flamme.
- N'utilisez pas de rallonge avec le chargeur.
- N'utilisez le chargeur que lorsque la température ambiante est entre 0 °C et 40 °C (32 °F à 103 °F).
- Débranchez le chargeur avant tout nettoyage ou entretien.
- Ne chargez les batteries que lorsque leur température interne est entre 0 °C et 50 °C. (32°F à 120°F).
- Ne jetez jamais le chargeur dans le feu et ne l'immergez pas dans l'eau.
- N'utilisez jamais le chargeur dans un environnement humide, mouillé ou sous la pluie.
- Installez toujours le chargeur dans un endroit sec, propre et bien ventilé.
- Maintenez une distance minimale de 15 cm autour des grilles de ventilation.
- Ne bouchez jamais les grilles de ventilation. N'insérez aucun objet dans ces ouvertures : risque de choc électrique ou de court-circuit.
- Évitez d'utiliser le chargeur dans des environnements inflammables, explosifs ou poussiéreux (ex. : zones contenant de la poussière métallique ou des opérations de meulage).
- Ne laissez pas tomber, ne frappez pas et ne modifiez pas le chargeur.
- N'ouvrez jamais le boîtier du chargeur et ne tentez pas de le démonter.

INSTRUCTIONS D'UTILISATION DU CHARGEUR

⚠ IMPORTANT! Le chargeur Metabo ASC 145 DUO est conçu pour charger les batteries Li-HD CAS (Cordless Alliance System) /Metabo de **12 V à 36 V, de 1,3 Ah à 10 Ah**. N'utilisez aucun autre type de batterie, au risque d'explosion, de blessure ou de dommages matériels.

1. Ce chargeur permet de charger 2 batteries simultanément ou indépendamment. N'essayez pas de charger des batteries non rechargeables: **danger d'explosion !**
2. Vérifiez que la tension et la fréquence indiquées sur le chargeur correspondent à celles de votre alimentation électrique. Le chargeur génère du courant continu, ce qui peut perturber les dispositifs de protection différentielle standards.

Utilisez un disjoncteur différentiel de type F ou supérieur, avec un courant de déclenchement maximal de 30 mA.

3. **Branchez le chargeur à la prise électrique:** L'affichage d'avertissement et de charge s'allument successivement pendant environ 1 seconde. Les ventilateurs internes fonctionnent ensuite pendant **environ 5 secondes**.
4. **Charge de la batterie:** Insérez complètement la batterie dans l'emplacement prévu sur le chargeur. Ne forcez jamais. **Remarque:** Pour voir le niveau de charge sur la batterie, appuyez sur le bouton sur la batterie. 
5. **Maintien de la charge:** Une fois la charge terminée, le chargeur passe automatiquement en mode de maintien. 
La batterie peut rester insérée en toute sécurité dans le chargeur.

ERREURS

Température excessive / insuffisante	Batterie défectueuse.
	
Si la température de la batterie dépasse la plage admissible, la charge est interrompue jusqu'à ce que la température se stabilise entre 0 °C et 50 °C .	- Retirez immédiatement la batterie du chargeur. - La batterie n'a pas été correctement insérée dans son logement.

PROCÉDURES DE NETTOYAGE

⚠ AVERTISSEMENT!

Déconnectez toujours les batteries de l'équipement et débranchez le chargeur avant toute opération de maintenance ou de nettoyage.

- Ne plongez jamais le chargeur dans l'eau et ne l'arrosez pas directement.
- Nettoyez les surfaces extérieures à l'aide d'un chiffon légèrement humidifié avec de l'eau et du savon doux. Évitez l'usage de solvants, de produits chimiques agressifs ou de nettoyeurs inflammables.
- Empêchez toute infiltration d'humidité ou d'eau dans les zones électriques et autour des grilles de ventilation.
- Utilisez une brosse souple pour retirer la poussière des bornes de contact et des grilles de ventilation. N'utilisez jamais de brosse dure sur le chargeur.

INFORMATIONS SUR LE FABRICANT

Metabowerke GmbH

Metabo Allee 1
D-72622 Nürtingen
Tél. : +49 (0) 7022 - 72 0

Service à la clientèle:

International Service Center (ISC)
Tél.: +49 (0) 7022 - 72 3230
Courriel: anwendungsberatung@metabo.de

SERVICE & RÉPARATIONS

Les réparations des batteries et du chargeur **doivent uniquement être effectuées par un technicien qualifié**. Ces composants ne sont pas réparables par l'utilisateur. Contactez notre bureau des ventes, *Géroquip*, ou votre représentant local *Magic Screed*.

Les réparations impliquant le système électronique de l'E-Screed (moteur, connecteurs, composants d'entraînement, etc.) doivent être réalisées exclusivement par un technicien qualifié. Ces éléments sont complexes et peuvent nécessiter des interventions spécialisées (soudure, diagnostics électriques). N'essayez jamais de réparer ces composants vous-même. Contactez votre distributeur Magic Screed pour toute réparation ou pièces de rechange.



RECYCLAGE DES BATTERIES

Veillez respecter les réglementations sur le recyclage responsable des batteries.

- Ne jetez pas les batteries avec les ordures ménagères.
- Renvoyez les batteries défectueuses à votre revendeur Metabo conformément aux réglementations de transport, ou contactez un organisme local de recyclage.
- Déchargez complètement la batterie avant son recyclage.
- Évitez les courts-circuits en isolant les bornes de la batterie avec du ruban adhésif ou en utilisant le capuchon de protection d'origine.

TRANSPORT

Les batteries sont soumises aux réglementations sur les marchandises dangereuses:

- **UN 3480: Batteries au lithium-ion**
- **UN 3481: Batteries au lithium-ion emballées avec un équipement**
- Réglementations selon IATA, ADR, IMDG, RID, US DOT, Transport Canada.
- Matière Dangereuse de Classe 9
- L'emballage, la protection, l'étiquetage et la documentation doivent être conformes.
- Les batteries doivent être expédiées avec un état de charge < 30 %.
- Les batteries défectueuses ou endommagées sont soumises à des réglementations plus strictes, pouvant aller jusqu'à l'interdiction totale de transport.
- Le transport des batteries doit respecter les dispositions spéciales applicables.

AUTRES INFORMATIONS

Les présentes instructions visent à faciliter le respect des exigences légales, sans toutefois les remplacer. Elles ont été établies selon l'état actuel des connaissances et ne constituent pas une garantie. Les lois et réglementations doivent être respectées par les distributeurs, transporteurs, recycleurs et utilisateurs, sous leur propre responsabilité.

**Bureau des ventes international***Géroquip*

+1 (450) 978-0200

4795 rue Louis-B.-Mayer Laval, Québec
Canada, H7P 6G5**Bureau des ventes USA***Allen Engineering*

870-236-7751

Usine de fabrication

+1 (418) 849-5037

630 rue de l'Argon, Québec, Qc
Canada, G2N 2J6**Site web :**www.magicscreed.com**E-Mail:**info@magicscreed.com

#MyMagicScreed

